

Shipper's Live Animal Acceptance Checklist

Liste de contrôle pour l'acceptation des animaux vivants de l'expéditeur



Air waybill No.:

Lettre de transport aérien n°:

Origin:

Origine:

Destination:

Destination:

INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS:

(a) Please check all items as applicable. /
Veuillez choisir tous les items applicables

(b) Please return this form to the Air Canada representative. /
Veuillez remettre ce formulaire au représentant d'Air Canada

General Acceptance / Acceptation – Généralités

	Yes Oui	N/A S.O.	No Non
1. Is a health certificate accompanied with the shipment? Has the examination taken place less than 10 days prior to departure? (health certificate must state "Fit for Air Travel") / Est-ce qu'un certificat médical est inclus avec cette expédition? Est-ce que l'examen a eu lieu moins de 10 jours avant le départ? (certificat de santé doit indiquer « capable pour les voyages aériens »).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Does this consignment include endangered / threatened species and their related products or wildlife known as unsustainably traded and their related products as described in the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora or in other applicable national legislations? / Est-ce que cet envoi contient des espèces en voie de disparition/menacées ou des produits connexes, ou des animaux sauvages ou des produits connexes dont le commerce est à caractère non durable, tel qu'il est décrit dans la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction ou dans toute autre législation nationale en vigueur?.....	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
3. Can the endangered / threatened species and their related products or wildlife known as unsustainably traded and their related products contained in this consignment be legally carried and imported into the country of ultimate destination? And if so, has the Shippers Declaration - Transportation of Threatened Species – ACF295T2 form been completed? / Les espèces en voie de disparition/menacées et les produits connexes, ou les animaux sauvages et les produits connexes dont le commerce est à caractère non durable qui sont contenus dans cet envoi peuvent-ils être transportés et importés en toute légalité dans le pays de la destination finale? Si oui, l'imprimé Déclaration de l'expéditeur – Le transport des espèces menacées d'extinction (ACF295T2) a-t-il été rempli?.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Does this consignment include non-human primates? And if so, has the Shippers Declaration - Transportation of Non-Human Primates – ACF295T been completed? / Est-ce que cet envoi contient des primates non humains? Si oui, l'imprimé Déclaration de l'expéditeur – Le transport des primates non humains (ACF295T) a-t-il été rempli??.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Will you acknowledge that you have provided all required documentation for the export/import of this animal? / Reconnaissez-vous avoir fourni tous les documents exigés relatifs à l'exportation ou à l'importation de cet animal?.....	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
6. Will you acknowledge that a comfort stop is required if the transit time at a connection station is to exceed 6 hours, and all charges must be paid at time of tender (e.g.: overnight kennel charges, for consignments of domestic dogs and cats only)? / Reconnaissez-vous qu'un arrêt pour le confort est requis si la durée le transit à une escale de correspondance dépasse six heures, et que tous les frais doivent être payés au moment de la remise (par exemple, les frais de séjour au chenil pour les envois de chiens et de chats domestiques uniquement)?.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Have you provided a contact name and telephone number (e-mail optional) for both the shipper and consignee (for safety or emergency purposes)? / Avez-vous fourni le nom d'une personne-ressource et son numéro de téléphone (adresse électronique facultative) pour l'expéditeur et le destinataire (pour des raisons de sécurité ou en cas d'urgence)?.....	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
8. Will you acknowledge that the cold/hot weather waiver has been initialed and signed (see page 2)? / Reconnaissez-vous que la renonciation par temps chaud ou froid a été paraphé et signée (voir page 2)?.....	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
9. Will you acknowledge that arrangements have been made for the consignee to be present at the destination to pick up the animal upon flight arrival? / Reconnaissez-vous que le destinataire a pris les dispositions nécessaires pour venir chercher l'animal à son arrivée à destination?.....	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
10. Will you acknowledge that the container is clean, has suitable feeding and watering receptacles and the wheels have been removed (if applicable) (for kennels or crates)? / Reconnaissez-vous que le conteneur est propre, qu'il comprend des récipients de nourriture et d'eau en quantité suffisante et que les roues ont été retirées, s'il y a lieu (pour les cages ou les caisses)?.....	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
11. Will you acknowledge the dog or cat contained in the container has enough space to turn about normally while standing, to stand and sit erect, and to lie a natural position? / Reconnaissez-vous que le chien ou le chat à l'intérieur du conteneur dispose d'assez d'espace pour effectuer une rotation complète en demeurant debout, adopter une position assise sans contrainte, de même que pouvoir se coucher dans une position naturelle?.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Have you provided the carrier with feeding/watering instructions? Is additional food attached to the outside of the container? / Avez-vous fourni au transporteur les directives quant à l'abreuvement et à l'alimentation de l'animal? Une réserve de nourriture est-elle fixée à l'extérieur du conteneur?.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Number of package(s) Nombre de colis	Description and quantity of animals Description des animaux et nombre
Shipper Name / Nom de l'expéditeur	
Shipper address / Adresse de l'expéditeur	
Signature of shipper / Signature de l'expéditeur	Date / Date

Carrier Use only / Réservé au transporteur

Comments:

Observations :

Checked By:

Vérifié Par :

SIGNATURE / SIGNATURE

TIME / HEURE

DATE / DATE

NAME (BLOCK LETTERS) / NOM (EN LETTRES MOULÉES)

AT (STATION) / À (ESCALE)

Please see second page for Shipper's Certification and Limited Release

Veuillez vérifier la page seconde pour le Certificat d'Expéditeur et la Décharge Partielle de Responsabilité

Shipper's Live Animal Acceptance Checklist

Liste de contrôle pour l'acceptation des animaux vivants de l'expéditeur



Air waybill No.:
Lettre de transport aérien n° : _____

Cold / Hot Weather Waiver

The shipper acknowledges that Air Canada does not recommend the carriage of live animals on the Airbus A319, A320, A321, the Bombardier Regional Jet, and the Embraer E190 and E175 aircraft from 01 November to 31 March, because the cargo compartments of these aircraft are not heated.

Initials

The shipper acknowledges that Air Canada does not recommend the carriage of live animals that will be exposed to temperatures higher than 29.5C (85F) or lower than 7C (45F).

Initials

The shipper acknowledges that Air Canada Cargo will not accept live animals on any flights whereby the ground temperature is 35C (95F) or higher including the humidity level.

Initials

Therefore, in consideration of Air Canada transporting the(se) live animal(s) identified on the air waybill, the shipper agrees to indemnify and hold harmless Air Canada, its employees and agents from and against any claims resulting from the injury to or death of any such animal(s) due to carriage in the unheated cargo compartments of these aircraft.

Initials

Shipper's Certification for Live Animals

The shipper accepts that carriers will not be liable for any loss, damage or expense arising from death due to natural causes, death or injury of any animal(s) caused by the conduct or acts of the live animal(s) its(them)self or of other animals, such as biting, kicking, goring or smothering, nor for that caused or contributed to by the conditions, nature or propensities of the animal(s). In no event will the carrier be liable for death or injury to an animal attendant caused or contributed to by the conditions, conduct or acts of the animal(s).

Initials

Limited Release and Acknowledgement

The Shipper further acknowledges that he/she shall hold harmless Air Canada, its employees and agents of any damage or inherent costs caused as a direct result of the transport of such animal(s), such as the delay of the aforementioned transport and consequences thereof.

Renonciation par temps froid/chaud

L'expéditeur reconnaît qu'Air Canada déconseille le transport d'animaux vivants à bord des A319, A320 et A321 d'Airbus, des CRJ de Bombardier ainsi que des 190 et 175 d'Embraer, du 1^{er} novembre au 31 mars, car les soutes de ces appareils ne sont pas chauffées.

Initiales

L'expéditeur reconnaît qu'aucun animal vivant ne doit être exposé à des températures supérieures à 29,5C (85F) ou inférieures à 7C (45F).

Initiales

L'expéditeur reconnaît qu'Air Canada Cargo n'acceptera pas d'animaux vivants sur les vols où la température au sol est de 35C (95F) ou plus y compris le niveau de l'humidité (i.e. l'humidex).

Initiales

Par conséquent, compte tenu du transport par Air Canada des animaux vivants indiqués sur la lettre de transport aérien, l'expéditeur accepte de tenir indemnes et à couvert Air Canada, ses employés et ses agents à l'égard de toute réclamation découlant des blessures subies par ces animaux ou de la mort de ces derniers en raison de leur transport dans les soutes non chauffées de ces appareils.

Initiales

Attestation de l'expéditeur d'animaux vivants

L'expéditeur ne tiendra pas les transporteurs responsables des pertes, dommages ou dépenses découlant de la mort naturelle d'un animal ou de la mort accidentelle de quelque animal ou d'une blessure subie soit par suite de son comportement ou de ses actes, ou de ceux d'autres animaux, tels que morsure, ruade, coup de corne ou étouffement, soit causée ou entraînée par l'état, la nature ou les propensions des animaux. En aucun cas, le transporteur ne sera tenu responsable du décès de l'accompagnateur d'un animal ou d'une blessure subie par ce dernier résultant directement ou indirectement de l'état, du comportement ou des actes des animaux.

Initiales

Décharge partielle de responsabilité

L'expéditeur accepte de tenir Air Canada, ses employés et ses agents indemnes pour tout dommage ou coût inhérent par suite du transport de l'animal, comme le délai de ce transport et les conséquences qui en découlent.

Signature of shipper / Signature de l'expéditeur	Date / Date